Yukon
Environment
Environnement

Wilderness Tourism Licensing Act

RENTAL REPORTING

Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage

RAPPORT DE LOCATION

This form is to be filled out by **either:**

• a person renting equipment for a private or commercial trip, or

• a wilderness tourism or rental operator who rents equipment to a private or commercial trip.

Please use one form per party of clients.

Operators who rent equipment but do not guide or accompany clients in the wilderness do not require a wilderness tourism license. However, the *Wilderness Tourism Licensing Act* requires rental operators to submit rental reporting forms by October 31 for the summer season and by May 31 for the winter season. Rental operators are not responsible for the accuracy of information provided by their rental clients on the forms.

Ce formulaire est à remplir par ***l'une ou l'autre*** *des personnes suivantes :*

- *une personne qui loue de l'équipement aux particuliers ou aux entreprises;*
- *un exploitant/une exploitante d'entreprise touristique en milieu sauvage ou un agent/une agente de location qui loue de l'équipement pour un usage personnel ou commercial.*

Prière d'utiliser un formulaire par groupe de clients.

Les personnes qui louent de l'équipement, mais qui ne guident ni n'accompagnent les clients en milieu sauvage, n'ont pas besoin de permis de tourisme en milieu sauvage. Toutefois, en vertu de la Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage*, les exploitants/exploitantes d'entreprise de location doivent présenter un rapport au plus tard le 31 octobre pour la saison estivale et le 31 mai pour la saison hivernale.*

Les personnes qui louent de l'équipement ne sont pas responsables de l'authenticité des renseignements fournis par leurs clients/clientes.

Please provide the following details for your upcoming trip.
Prière de fournir les renseignements suivants concernant le voyage projeté.

Start date
Date du départ _____

Approximate end date
Date approximative de l'arrivée _____

Start location
Endroit du départ _____

End location
Endroit de l'arrivée _____

General location
Emplacement général _____

Number in party
Nombre de personnes dans le groupe _____

Enter number of items of equipment rented
Indiquer le nombre d'articles loués

ATV
Véhicule tout terrain _____

Horse
Cheval _____

Motorboat
Embarcation motorisée _____

for fishing
pour la pêche
Yes / *Oui* ☐ No / *Non* ☐

Bicycle
Bicyclette _____

Kayak
Kayak _____

Raft
Canot pneumatique _____

Canoe
Canot _____

Jetski
Motomarine _____

Snowmobile
Motoneige _____

Name of rental company
Nom de l'entreprise de location _____

AND/OR
ET/OU

Name of licensed wilderness tourism operator (if applicable) (please print)
Nom de l'entreprise touristique en milieu sauvage titulaire de permis (selon le cas) (en lettres moulées)

_____

License no.
N° de permis _____

Confidentiality: This information is being collected under the authority of the *Wilderness Tourism Licensing Act* and will be used only for the purpose of research, statistical and enforcement purposes. For further information direct inquiries to Registrar, Wilderness Tourism Licensing (867) 667-5648, or 1-800-661-0508 ext. 5648. Data will be collected and used in a way that ensures operator confidentiality, and reflects governments obligations under the *Access to Information and Protection of Privacy Act.*

Confidentialité *: Ces renseignements sont recueillis en vertu de la* Loi concernant l'autorisation d'activités touristiques en milieu sauvage *et ils ne seront utilisés qu'à des fins de recherche, de compilation de statistiques et d'exécution de la* Loi. *Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le registraire du tourisme en milieu sauvage, au (867) 667-5648 ou au 1-800-661-0408, poste 5648. Les données sont recueillies et utilisées de manière à respecter la confidentialité de l'exploitant/exploitante ainsi que les obligations du gouvernement en vertu de la* Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

Completed forms can be mailed to:

Wilderness Tourism Registrar
Parks and Protected Areas Branch V-10
Department of Environment
Government of the Yukon
Box 2703
Whitehorse, Yukon Y1A 2C6

Prière de poster les formulaires remplis à l'adresse suivante :

Registraire du tourisme en milieu sauvage
Bureau des parcs et des zones protégées (V-10)
Ministère de l'Environnement
Gouvernement du Yukon
C.P. 2703
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Please return the forms by October 31 for the summer season and May 31 for the winter season.

Prière de retourner le formulaire au plus tard le 31 octobre pour la saison estivale et le 31 mai pour la saison hivernale.

THIS IS NOT A LICENSE

CECI N'EST PAS UN PERMIS.

Clear Form

Print form

White copy: Environment Yukon
Copie blanche : Environnement Yukon

Yellow copy: Licensed operator
Copie jaune : Titulaire de permis